

TEST 25

I - Dites en français :

1 - Došly mi cigarety.

.....

2 - Promáčela si střevíce.

.....

3 - Upadl v mlčení.

.....

4 - Všechno je vzhůru nohama.

.....

5 - Rozhodla jsem se pro dálkové studium.

.....

6 - Vypadalo to, jako by se zajímal jen o techniku.

.....

7 - Dojívalo ho to.

.....

8 - Žáby kvákají a kohout kokrhá.

.....

II - Exprimez chacune des phrases en trois variantes françaises :

1 - Bylo možno použít jen jedné metody.

.....

.....

.....

2 - Bylo možno udělat jen jednu věc.

.....

.....

.....

III - Reliez les deux phrases suivantes en une seule en employant

- la proposition relative (qui...)

- le participe passé composé

- l'infinitif passé:

L'immigration en France prit une certaine importance à partir du milieu du 19^e siècle. Elle se développa surtout après la guerre 1914 - 1918.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

IV - Traduisez :

La **littérature suisse** est une littérature écrite en Suisse.

Il n'existe pas, à proprement parler de littérature vernaculaire suisse, ce qui s'explique par la diversité des États et des langues dont elle est composée et qui n'a jamais favorisé de vie intellectuelle commune. Mais il existe quatre branches qui représentent la littérature suisse, chacune se distinguant des autres par la langue dans laquelle elle a été écrite. Comme la Confédération, depuis sa fondation en 1291 jusqu'en 1798, était presque exclusivement composée (à l'exception près du canton de Fribourg) de cantons germanophones, la littérature vernaculaire suisse (si l'une quelconque de ses branches pouvait être qualifiée ainsi) serait la littérature en langue allemande, cependant au XVIII^e siècle le français devint une langue à la mode à Berne et ailleurs, alors que l'influence des régions alliées et sujettes francophones s'accroît.

vernaculaire - místní, domorodý

allié, e - připojený, smíšený

sujet, te - závislý